

A visszafizetéskor az olasz megbízott pénzüzetek 5 lírát költségeik fejében számolnak el.

A jelen körlevélben szabályozott fizetési lehetőségek a hajóutazások közül kizárólag az olasz hajózási társaságok által a Földközi tengeren rendezett körutazások költségeinek fedezésére vehetők igénybe.

Magyar-csehszlovák utazási egyezmény (A MNB 282. sz. körlevele). A MNB és a Csehszlovák NB között a magyar-cseh utazási forgalom tárgyában megállapodás jött létre. Ennek folytán 1937. okt. 1-től kezdve a következő szabályok irányadók.

L. Magyarországból Csehszlovákiába irányuló utazási forgalom.

Az 1936. évi december hó 22.-i Allamközi Egyezmény IV. sz. mellékletében felsorolt, Magyarországból Csehszlovákiába kivitelre kerülő áruk importőreit továbbra is kötelezi a Csehszlovák NB, hogy az áruk teljes ellenértékét a Böhmische Escompte-Bank und Credit-Anstalt prágai intézetnél a MNB „Bäderverkehrsconto“ elnevezésű számlája javára fizessék be. A kiszállított áruk ellenértékét és a hivatalos pénzfolyam után számított mindenkor legalacsonyabb (vételi) felárat ezentúl is változatlanul a Magyar-Csehszlovák Kereskedelmi Kamara által megbízott Magyar Általános Hitelbank fogja a magyar exportőröknek kifizetni.

A MNB olyan magyarországi lakosoknak, akik valamely megbízott pénzüzet útján szabályszerűen felszerelt igénylést nyújtanak be, utazási, üdülési és gyógykezelési célokra személyenként és egy heti időtartamra rendszerint 1000 csk., összesen legfeljebb 4000 csk. átutalását, vagy ily összegű csekk kiállítását fogja engedélyezni. Magasabb összegű engedélyezés csak méltánylást érdemlő esetben kivételesen 6000 csk. összegig történhetik. A 12 éven aluli gyermekek részére az összegnek fele kerül engedélyezésre.

A MNB az igényjogosultak részére fenti keretösszegeken belül személyenként legfeljebb 300 csk. bankjegy kivitelét fogja engedélyezni.

Az igénylések alapján engedélyezett csekkoronaösszegekről a megbízott pénzüzetek a Böhmische Escompte-Bank und Credit-Anstalt prágai intézetre kibocsátott és a „Bäderverkehrsconto“ elnevezésű számlájuk terhére beváltásra kerülő német szövegű csekket szolgáltatnak ki ügyfeleinek. Ilyen csekkek csakis féddőlappal szolgáltatathatók ki, amely az igénylőket érdeklő fontosabb tudnivalókat tartalmazza. Amennyivel a fél nem kíván csekket magával vinni, a megbízott pénzüzetek átutalást is eszközölhetnek a fenti intézetnél vezetett számlájuk terhére.

A csekkek kiviteléhez szükséges kiviteli engedélyt az igényléssel együtt kell kérelmezni. A csekkek ellenértéke, illetve az átutalt csekkoronaösszegek kizárólag Csehszlovákia területén útlevéllal történő igazolás után és csak a személyesen jelentkezett utas kezéhez fizethetők ki utazási és létfenntartási költségei fedezésére. A fel nem használt csekket az utasnak Magyarországra való visszaérkezése után haladéktalanul vissza kell szolgáltatnia a kibocsátó magyar pénzüzetnek, amit az devizapénzfolyamon és a vételi (alacsonyabb) felár alkalmazása mellett, költségei levonásával, visszavásárolni köteles. Ugyanez az eljárás követendő akkor, ha az utas a részére átutalt összeget vagy annak egy részét nem vette fel.

Ha az utasnál Csehszlovákiából való elutazásakor bankjegyben, vagy érmében a mindenkor fennálló rendelkezések értelmében kivihető összeget meghaladó értékű bankjegy vagy érme maradt, a külföldözetet a Böhmische Escompte-Bank und Credit-Anstalt prágai

intézethez annak a magyar pénzügyintézetnek „Bäderverkehrs-konto“ elnevezésű számlája javára kell átutalni, amelynél a csekket vagy az átutalást megvásárolta. Ezzel az átutalással egyidejűleg a prágai intézettel az útlevel száma is közlendő. Az elszámolás a magyar féllel devizapénzárfolyamon, az alacsonyabb felár hozzászámításával a szokásos költségek levonása mellett történik. A csk. összegek folyósításakor levonásba hozott 2%-ból a visszafizetett összeg után számított 1.5% az utas javára visszatérül.

II. Csehszlovákiából Magyarországra irányuló utazási forgalom.

Csehszlovákiai lakosok utazási és létfenntartási költségeik fedezésére kizárólag utazási pengőcsekket vásárolhatnak, amely csekkek forgalombahozatalával a Csehszlovák NB a Böhmische-Escompte Bank und Credit-Anstalt prágai intézetet bízta meg. Az utazási pengőcsekkek a hátlapjukon felsorolt magyar autorizált intézetekre, mint beváltóhelyekre szólnak. Az utazási pengőcsekkek háromnyelvű szöveggel ellátva 25, 50 és 100 pengős címletben kerülnek forgalomba, a csekkek nem ruházhatók át és a kibocsátástól számított 2 hónapig érvényesek. Az utazási pengőcsekkek a magyar beváltóhelyek részéről aviso nélkül váltatnak be és ellenértékük csak cseh útlevelel való igazolás ellenében fizethető ki a csekken megnevezett és személyesen jelentkező utaványosnak, aki a csekk összegének átvételét a csekk hátlapján megjelölt helyen aláírásával igazolni tartozik. Ennek az aláírásnak természetesen egyeznie kell a csekk hátlapján a vásárláskor rávezetett aláírással. A beváltás 3/8% (minimum P —.75) jutalék levonásával történik. A folyósítható pengőösszegek nagysága tekintetében azok az általános rendelkezések, amelyek szerint személyenként és naponta 100 P., hosszabb ittartózkodás esetén hetenként 700 pengő folyósítható, ezekre a csekkekre nézve is irányadók.

Ha az utasnál Magyarországból való elutazásakor a mindenkor fennálló rendelkezések értelmében kivihető összeget meghaladó pengőbankjegy vagy érme maradt, a különbözet a beváltóhelyként szereplő intézetnél fizetendő vissza, amely alkalommal egyidejűleg megadandó az utas neve, útlevelének száma, valamint az a csehszlovák eladóhely, amelynél annakidején az utazási csekket vásárolták.

A visszafizetesként ílymódon bevételezett pengőösszegek a Magyar Általános Hitelbanknál fizetendők le a Böhmische Escompte-Bank und Credit-Anstalt „Reisepengőkonto“ elnevezésű számlája javára, a lefizetett pengőösszeg csehkora ellenértékét a Böhmische Escompte-Bank und Credit-Anstalt fogja az utasnak visszatéríteni. Az elszámolás a mindenkor hivatalos áruárfolyamon az eladási (magasabb) felár tekintetbevételével és a szokásos költségek felszámításával történik.

Dr. P.—ő.

A m. kir. Kúria 87, 88, 89 számú polgári jogegységi döntvénye.

A három jogegységi döntvény végrehajtás jogi részletkérdéseket dönt el, melyek azonban igen nagy gyakorlati fontossággal bírnak és sok ellenkező indokolású bírói határozatra adtak okot. De e határozatok gyakorlati jelentőségükön kívül tanulságos példái annak, hogy a jogalkalmazás és a törvények értelmezése tételes írott jogszabályok mellett is mennyire határos a szerves jogfejlesztéssel, sőt a jogalkotással.